LOVE LA VIDA FOUNDATION

Inglés *para mi futuro*

Ruta de desarrollo del inglés de los dos a los dieciocho años. El objetivo no es memorizar listas: es que el idioma se vuelva usable.

Para cuidadores, tutores, voluntarios y direcciones. La progresión por edad, la rutina diaria de veinte minutos, los módulos de vida real y el portafolio de evidencia.

ESCUCHAR	LEER	USAR
y hablar	y escribir	de verdad

No enseñamos inglés para reemplazar el español. Lo enseñamos para añadir una herramienta de acceso, movilidad y oportunidad.

VERSIÓN 1.0
SEPTIEMBRE DE 2026

CONTENIDO

Lo que hay adentro

EL MARCO

01 · La premisa

02 · Escuchar, hablar, leer, escribir, usar

03 · La progresión de seis niveles

04 · Referencia internacional (MCER)

LA PROGRESIÓN POR EDAD

05 · 2 a 3 años: oído, juego y vínculo

06 · 3 a 5 años: frases y cuentos

07 · 6 a 8 años: lenguaje y alfabetización

08 · 9 a 12 años: construir fluidez

09 · 13 a 15 años: inglés para independencia

10 · 16 a 18 años: inglés para el futuro

LA RUTINA

11 · Veinte minutos al día

12 · Micro-inglés durante la rutina

13 · Si el cuidador sabe poco inglés

14 · Cien palabras y cincuenta frases

LAS CUATRO HABILIDADES

15 · Escuchar

16 · Hablar y pronunciación

17 · Lectura inicial y lectura adolescente

18 · Escritura funcional y gramática

19 · Juegos, video y tecnología

INGLÉS PARA LA VIDA REAL

20 · Conversación semanal

21 · Inglés social

22 · Inglés para viajar

23 · Inglés para salud y seguridad

24 · Inglés para trabajo

25 · CV, aplicación y entrevista

26 · Dinero, compras y estudio

EL PROGRAMA

27 · Doce semanas: nivel inicial

28 · Doce semanas: adolescente funcional

29 · Evaluación inicial y portafolio

30 · Metas trimestrales y tablero

31 · Tutores y voluntarios

32 · Plan de sesión de treinta minutos

33 · Niveles distintos en un mismo grupo

34 · Errores frecuentes del programa

35 · Dificultades de lenguaje, audición o aprendizaje

36 · Protección e identidad

37 · Kit mínimo e implementación 30-60-90

38 · Fundamentos y alcance

EL MARCO

01 La premisa

Aprender un idioma es acumulativo. La frecuencia y la calidad de la exposición importan más que una clase aislada. Por eso esta ruta convierte el inglés en una parte pequeña de la vida diaria de la casa, no únicamente en una materia.

- Escuchar precede a muchas formas de producción.
- **Hablar imperfectamente es parte del aprendizaje**, no una fase previa a él.
- La comprensión significativa importa más que traducir cada palabra.
- Lectura y escritura se desarrollan sobre lenguaje oral y alfabetización.
- Los adolescentes necesitan inglés útil para la vida real, no ejercicios escolares.
- **El idioma de origen se respeta.** Aprender inglés no requiere perder identidad lingüística.

EL NORTE

No enseñamos inglés para reemplazar el español. Lo enseñamos para añadir una herramienta de acceso, movilidad y oportunidad.

DÓNDE VIVE ESTO EN LA BIBLIOTECA

El inglés es uno de los cuatro componentes del programa, y dentro de la matriz vive en el dominio **Aprendizaje**. Esta ruta es el detalle de esa parte.

EL MARCO

02 Escuchar, hablar, leer, escribir, usar

Cinco capacidades, y la quinta es la que decide si las otras cuatro sirvieron de algo.

CAPACIDAD	LA PREGUNTA QUE LA DEFINE
Escuchar	¿Puedo entender palabras, instrucciones y conversaciones cada vez más complejas?
Hablar	¿Puedo expresar necesidades, ideas, preguntas y opiniones?
Leer	¿Puedo obtener significado de textos reales?
Escribir	¿Puedo comunicar información e ideas por escrito?
Usar	**¿Puedo resolver una situación real usando inglés?**

LA TRANSFERENCIA

Una habilidad cuenta cuando **sale de la hoja de trabajo** y aparece en una conversación, un mensaje, un formulario, un viaje, una entrevista o un problema real.

Es la misma prueba que usa el resto de la biblioteca: **asistir al curso no es evidencia; hacerlo sí lo es.**

EL MARCO

03 La progresión de seis niveles

El nivel puede ser distinto en escuchar, hablar, leer y escribir. Se evalúa por capacidad, nunca se etiqueta al niño con un solo número.

NIVEL	NOMBRE	QUÉ PUEDE HACER
1	Exposición	Reconoce sonidos, canciones, gestos y algunas palabras.
2	Emergente	Comprende y usa palabras y frases muy frecuentes.
3	Básico	Maneja intercambios sencillos y textos cortos.
4	Funcional	Se desenvuelve en situaciones cotidianas con apoyo ocasional.
5	Independiente	Puede estudiar, trabajar y resolver muchas situaciones reales.
6	Avanzado	Se comunica con precisión creciente en contextos académicos y profesionales.

POR QUÉ EMPIEZA EN 1 Y NO EN 0

En toda esta biblioteca, **el nivel 0 significa una sola cosa: *aún no observado*** — la ausencia de evidencia, nunca un nivel alcanzado. Una escala que llamara «nivel 0» a un logro real chocaría de frente con la escalera de capacidad, que tiene el mismo número de escalones y empieza en 1.

Así que aquí también: **si nadie ha observado nada todavía, la casilla queda vacía**, y eso significa observar o enseñar — no que el niño no pueda.

Y ESTO TAMPOCO ES LA ESCALERA DE CAPACIDAD

La escalera de seis peldaños mide **cuánta responsabilidad se le ha transferido** a un joven en una capacidad. Esta escala mide **cuánto inglés tiene**. Coinciden en el número de niveles y en nada más.

EL MARCO

04 Referencia internacional

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas describe niveles de A1 a C2. Esta ruta usa lenguaje funcional propio y puede mapearse de forma aproximada cuando resulte útil.

LOVE LA VIDA	MCER APROX.	FOCO
2 · Emergente	Pre-A1 / A1 inicial	Palabras y frases.
3 · Básico	A1–A2	Vida cotidiana.
4 · Funcional	A2–B1	Independencia creciente.
5 · Independiente	B1–B2	Estudio y trabajo.
6 · Avanzado	B2+	Precisión y complejidad.

PRECAUCIÓN

No use una equivalencia aproximada como si fuera una certificación oficial. Las pruebas formales tienen sus propios criterios, y un joven que necesite acreditar su nivel para estudiar o trabajar necesita una prueba reconocida, no esta tabla.

POR EDAD

05 2 a 3 años: oído, juego y vínculo

El adulto no necesita hablar inglés con fluidez para cantar cinco canciones y usar diez frases consistentes. La consistencia vale más que el dominio.

ÁREA	LA PRÁCTICA
Sonidos	Canciones, rimas, voces y mucha repetición.
Comprensión	*Come here. Sit down. Hands. Shoes. Water. More.*
Producción	*Hello. Bye. Yes. No. Please. More.*
Rutina	De uno a tres minutos, varias veces al día.
Método	Objeto más gesto más palabra. **Nada de explicación gramatical.**
Éxito	Responde, señala, imita, o usa palabras de forma espontánea.

POR EDAD

06 3 a 5 años: frases y cuentos

Diez a quince minutos estructurados, más microfrases repartidas durante el día.

ÁREA	LA PRÁCTICA
Vocabulario	Cuerpo, familia, comida, animales, colores, números, acciones.
Frases	*I want… / I like… / My name is… / Where is…?*
Cuentos	Libros ilustrados con repetición.
Juego	*Simon Says*, búsqueda de objetos, juegos de roles.
Fonología	Rimas, sonidos iniciales, ritmo.
Éxito	Comprende rutinas y produce frases cortas.

POR EDAD

07 6 a 8 años: lenguaje y alfabetización

La enseñanza explícita y sistemática de las relaciones sonido-letra es especialmente útil al empezar a leer en inglés.

ÁREA	LA PRÁCTICA
Escuchar	Instrucciones de uno o dos pasos.
Hablar	Preguntas y respuestas, descripción sencilla.
Leer	Sonido-letra, palabras frecuentes, textos decodificables apropiados.
Escribir	Palabras, etiquetas, oraciones simples.
Vocabulario	Escuela, hogar, emociones, tiempo, lugares.
Éxito	**Puede completar una tarea sencilla usando inglés.**

POR EDAD

08 9 a 12 años: construir fluidez

La meta del tramo: pasar de «sé palabras» a **«puedo hacer cosas con el idioma»**.

ÁREA	LA PRÁCTICA
Conversación	Intercambios de varios turnos.
Lectura	Historias, instrucciones, textos informativos cortos.
Escritura	Párrafos breves, mensajes, descripciones.
Gramática	Patrones en contexto: pasado, futuro, preguntas.
Medios	Video corto, con propósito y con repetición.
Éxito	Puede explicar una experiencia o resolver una situación cotidiana.

POR EDAD

09 13 a 15 años: inglés para independencia

El contenido tiene que sentirse útil. Una conversación sobre trabajo o música motiva más que veinte ejercicios descontextualizados.

ÁREA	LA PRÁCTICA
Vida diaria	Comprar, pedir direcciones, transporte, horarios.
Digital	Buscar información y entender interfaces.
Escuela	Leer instrucciones, resumir, preguntar.
Social	Presentarse, conversar, **poner límites**.
Trabajo	Vocabulario de puntualidad, tareas, seguridad y servicio.
Éxito	**Puede sostener una interacción real, aun con errores.**

POR EDAD

10 16 a 18 años: inglés para el futuro

El estándar de salida: inglés funcional suficiente para abrir opciones y para seguir aprendiendo sin depender siempre de un traductor.

ÁREA	LA PRÁCTICA
Empleo	Aplicación, CV, entrevista, supervisor, cliente.
Educación	Cursos, correo, formularios, instrucciones.
Viaje	Aeropuerto, hotel, migración, transporte, emergencia.
Salud	Describir síntomas y comprender indicaciones básicas.
Dinero	Precio, pago, banco, recibo, presupuesto.
Autodefensa	**Pedir aclaración, decir que no, reportar un problema.**
Éxito	Resuelve tareas adultas con independencia creciente.

LA RUTINA

11 Veinte minutos al día

Cinco días de práctica breve suele ser más útil que una sola sesión larga a la semana.

MIN	BLOQUE	QUÉ SE HACE
3	Revisar	Cinco palabras o frases ya conocidas.
5	Escuchar	Audio, video o un cuento corto.
5	Hablar	Repetir, responder, role-play.
5	Leer / escribir	Según la edad.
2	**Usar**	**Una misión para el resto del día.**

LOS ÚLTIMOS DOS MINUTOS SON LOS QUE HACEN EL TRABAJO

Sin la misión, los otros dieciocho minutos son una clase. **Con ella, son un idioma.**

LA RUTINA

12 Micro-inglés durante la rutina

Diez frases usadas todos los días pueden enseñar más que cien frases usadas una vez.

MOMENTO	FRASES
Mañana	*Good morning. Are you ready? Let's go.*
Comida	*Water, please. More? I'm finished. Thank you.*
Orden	*Put it here. Pick it up. Let's clean.*
Transición	*Five minutes. It's time. Wait here.*
Emoción	*I'm sad. I'm angry. I need space. Help me.*
Noche	*Good night. See you tomorrow.*

LA FILA DE EMOCIÓN HACE DOBLE TRABAJO

I need space es vocabulario y también es una habilidad de regulación. Ver el *Kit de regulación emocional*: nombrar lo que se siente funciona igual en los dos idiomas, y en inglés además se practica.

LA RUTINA

13 Si el cuidador sabe poco inglés

Es la situación normal, no la excepción. Un repertorio pequeño y correcto vale más que uno grande e inseguro.

- Use un repertorio pequeño y **correcto**.
- Apóyese en audio de buena calidad para la pronunciación.
- **No invente explicaciones gramaticales.**
- Aprenda junto con el niño, sin fingir dominio.
- Use tarjetas con frase, significado y audio cuando exista.
- Designe a una persona responsable de revisar los materiales.
- Invite a hablantes competentes para conversación, cuando sea posible y seguro.

> «*I'm learning too. Let's check. — Yo también estoy aprendiendo. Vamos a verificar.*»

POR QUÉ ESA FRASE ENSEÑA MÁS QUE UNA CLASE

Le muestra al niño que **no saber algo y averiguarlo es normal para un adulto**. Eso es exactamente lo que necesitará hacer cuando esté solo.

LA RUTINA

14 Cien palabras y cincuenta frases

El núcleo con el que se resuelve la mayor parte de la vida diaria. Las palabras se aprenden dentro de frases, imágenes, acciones y situaciones — nunca en aislamiento.

LAS CATEGORÍAS DE LAS CIEN PALABRAS

CATEGORÍA	EJEMPLOS
Personas	*I, you, we, he, she, friend, family, teacher.*
Acciones	*go, come, eat, drink, make, need, want, help, work, learn.*
Lugares	*home, school, store, bathroom, hospital, bus, work.*
Tiempo	*today, tomorrow, now, later, morning, night, before, after.*
Seguridad	*stop, safe, danger, hurt, emergency, police, doctor.*
Preguntas	*what, where, when, who, why, how, which.*
Descripción	*big, small, good, bad, hot, cold, easy, hard.*
Cortesía	*please, thank you, sorry, excuse me, you're welcome.*

LAS FRASES DE SUPERVIVENCIA

FUNCIÓN	FRASES MODELO
Ayuda	*Can you help me? / I need help.*
Aclarar	*I don't understand. / Can you say it again?*
Límites	*No, thank you. / Please stop. / I need space.*
Ubicación	*Where is the bathroom? / How do I get there?*
Compra	*How much is it? / Can I pay by card?*
Salud	*I don't feel well. / My stomach hurts.*
Emergencia	*Call the police. / I need a doctor.*
Trabajo	*What should I do next? / Can you show me?*

DOMINIO

Practique hasta que la frase **salga sin traducir palabra por palabra**. Ése es el umbral que convierte una lista en una herramienta.

LAS HABILIDADES

15 Escuchar

El objetivo es entender lo suficiente para actuar — no identificar el cien por ciento de las palabras.

- Elegir audio ligeramente por encima del nivel actual.
- Primera escucha: la idea general.
- Segunda: buscar palabras o frases específicas.
- Tercera: pausar y repetir.
- **Usar la transcripción después, no siempre antes.**
- Volver al mismo audio días después — ahí se nota el progreso.
- Combinar distintas voces y acentos desde temprano.

LAS HABILIDADES

16 Hablar y pronunciación

El miedo al error es el principal obstáculo, y se reduce con diseño, no con ánimo.

REDUCIR EL MIEDO AL ERROR

- Role-play **antes** de la situación real.
- Dar cinco a diez segundos para responder — el silencio es procesamiento.
- **No corregir cada error.** Corregir primero lo que impide la comprensión.
- Modelar la frase correcta sin ridiculizar.
- Grabar audio corto para comparar el progreso.
- Celebrar la iniciativa comunicativa, no la corrección.

PRONUNCIACIÓN

- Priorizar la inteligibilidad sobre imitar un acento específico.
- Escuchar y repetir **frases completas**, no sonidos sueltos.
- Trabajar los sonidos que cambian el significado cuando generan dificultad.
- Usar el ritmo y el énfasis de la frase.
- **No avergonzar nunca por el acento.**

IDENTIDAD

Tener acento no significa hablar mal. La meta es ser entendido y entender. Error, feedback y otro intento es aprendizaje; vergüenza es sólo silencio.

LAS HABILIDADES

17 Lectura inicial y lectura adolescente

Dos caminos que deben avanzar juntos: decodificar y comprender. Poder pronunciar palabras sin entender el texto no es lectura funcional.

LECTURA INICIAL

- Desarrollar conciencia de sonidos y letras.
- Enseñar los patrones sonido-letra de forma **explícita y acumulativa**.
- Practicar decodificación y palabras frecuentes.
- Leer textos que el niño pueda manejar con apoyo.
- Conversar sobre el significado.
- **Leerle en voz alta al niño**, además de pedirle que lea.

LECTURA ADOLESCENTE: TEXTOS REALES, CON MISIÓN

TEXTO	LA MISIÓN
Un horario	Encontrar la hora y la salida.
Un menú	Elegir y calcular el costo.
Un anuncio de empleo	Identificar los requisitos.
Un correo	Explicar qué está solicitando.
Unas instrucciones	Seguir los pasos.
Un mapa	Encontrar la ruta.
Una política sencilla	Identificar la regla y la consecuencia.
Un artículo corto	Resumir la idea principal.

LAS HABILIDADES

18 Escritura funcional y gramática

Primero: ¿se entiende? Después: claridad, vocabulario, gramática y ortografía. En ese orden, siempre.

EDAD	EL PRODUCTO
6–8	Una etiqueta, una lista, una oración.
9–12	Un mensaje, un párrafo, una descripción.
13–15	Un correo breve, un formulario, un resumen.
16–18	**CV, aplicación, correo profesional, solicitud, nota de trabajo.**

GRAMÁTICA, SIN CONVERTIRLA EN EL CENTRO

- Enseñar patrones dentro de situaciones.
- Usar ejemplos antes que terminología.
- Practicar una estructura muchas veces con contenido diferente.
- **Evitar hojas interminables que nunca llegan a una conversación.**
- Usar la gramática para aumentar precisión, no para impedir hablar.

> **UN EJEMPLO QUE FUNCIONA**
>
> *I work / I worked / I will work* se enseña contando **ayer, hoy y mañana** — no nombrando tres tiempos verbales.

LAS HABILIDADES

19 Juegos, video y tecnología

El juego debe **producir lenguaje**, no sólo entretener. El video debe dejar una misión.

JUEGOS QUE SÍ ENSEÑAN

- *Simon Says* — escucha y acciones.
- *I Spy* — vocabulario y descripción.
- *20 Questions* — preguntas y categorías.
- *Memory* — vocabulario y recuperación.
- Role-play de tienda — compra y números.
- Tabú sencillo — definir sin la palabra clave.
- Historia encadenada — narración.
- Búsqueda del tesoro — instrucciones y lugares.

VIDEO, MÚSICA Y HERRAMIENTAS DIGITALES

- Elegir contenido apropiado por edad y por protección.
- Ver clips cortos **repetidamente**.
- Subtítulos en inglés cuando el nivel lo permita; en español como apoyo estratégico.
- Extraer tres a cinco frases, no cuarenta palabras.
- **Evitar el consumo pasivo prolongado presentado como «clase».**
- Diccionario con audio, tarjetas de repetición espaciada, grabadora de voz.
- Herramientas conversacionales sólo **supervisadas, apropiadas por edad y con los filtros y controles** que exige el *Manual de Protección Infantil*, sección 12.

UNA APP NO ES UN PROGRAMA

Puede aumentar la práctica, pero necesita **metas, seguimiento y transferencia a conversación real**. Después de un video, el niño debe poder decir, señalar, escribir o hacer algo que antes no podía.

VIDA REAL

20 Conversación semanal

Desde aproximadamente los ocho a diez años, procure una conversación estructurada semanal con una persona competente en inglés, cuando sea posible y seguro.

- De quince a treinta minutos, según la edad.
- Tema conocido **antes** de empezar.
- Meta de tres a cinco frases nuevas.
- **El adulto escucha más de lo que habla.**
- Corrección limitada.
- Terminar con una pequeña misión.

LOS VOLUNTARIOS DE CONVERSACIÓN NO SON UNA EXCEPCIÓN

Siguen **exactamente las mismas reglas** de selección, orientación, supervisión, comunicación digital y protección infantil que cualquier mentor: *Manual de Protección Infantil*, secciones 5, 6, 10 y 12, y *Guía de mentores*.

Eso incluye la regla de fotografía, que no tiene excepción: **un voluntario no fotografía ni publica al niño con el que practica.**

VIDA REAL

21 Inglés social

Practique tono, distancia, turnos y contexto además de las palabras. Es habilidad social e idioma a la vez.

SITUACIÓN	LA CAPACIDAD
Presentarse	*Name, age, where I'm from, interests.*
Conocer a alguien	Hacer y responder preguntas simples.
Unirse	*Can I join you?*
Poner un límite	*Please stop. I don't like that.*
Reparar	*I'm sorry. I misunderstood.*
Despedirse	*It was nice talking to you.*
Pedir ayuda	*Could you help me with...?*
No entender	*Could you speak more slowly?*

LAS MISMAS HABILIDADES, EN OTRO IDIOMA

Unirse, poner un límite y reparar son tres de las habilidades de *Conectar y crecer*. Practicarlas en inglés no es empezar de cero: es **trasladar algo que ya se está aprendiendo**.

VIDA REAL

22 Inglés para viajar

Convierta la casa en aeropuerto, hotel o estación durante treinta minutos, y haga que el joven resuelva el recorrido completo.

CONTEXTO	LA MISIÓN
Aeropuerto	Encontrar la puerta y entender el *boarding*.
Migración	Responder preguntas básicas con honestidad.
Hotel	Hacer *check-in* y pedir ayuda.
Restaurante	Ordenar, y preguntar precio o ingrediente.
Transporte	Comprar un boleto y confirmar el destino.
Direcciones	Preguntar y seguir una ruta.
Un problema	*Lost item. / Missed bus. / Wrong reservation.*
Emergencia	Pedir policía, médico o ayuda.

VIDA REAL

23 Inglés para salud y seguridad

Las frases de esta página pueden importar más que todo el resto del documento, y se practican hasta que salen solas.

FUNCIÓN	LA FRASE
Dolor	*My head hurts. / My stomach hurts.*
Síntoma	*I feel dizzy / sick / short of breath.*
Alergia	*I'm allergic to ____.*
Medicamento	*I take this medicine.*
Ayuda	*I need a doctor.*
Emergencia	*Call an ambulance.*
Seguridad	***I don't feel safe.***
Acoso o daño	***Please stop. / I need help.***

EL LÍMITE

El inglés funcional puede **aumentar la capacidad de pedir ayuda**. Nunca sustituye acompañamiento, intérprete profesional ni atención médica cuando son necesarios — y nadie debe quedarse solo en una situación de riesgo porque «ya sabe la frase».

VIDA REAL

24 Inglés para trabajo

Ocho capacidades. El idioma se aprende mejor dentro de la competencia laboral, no antes de ella.

CAPACIDAD	LA FRASE O LA TAREA
Recibir instrucción	*What should I do first?*
Aclarar	*Can you show me again?*
Confirmar	*So first I do X, then Y — correct?*
Reportar un error	*I made a mistake. Here's what happened.*
Puntualidad	*I'm going to be late. I expect to arrive at ___.*
Pedir feedback	*Can you give me an example?*
Seguridad	***I don't feel safe doing that without training.***
Cerrar una tarea	*What should I do next?*

SE USA JUNTO CON TRABAJO CON PROPÓSITO

Las doce capacidades de empleabilidad — confiabilidad, comunicación, iniciativa, seguridad, autodefensa — son las mismas aquí. Esta página es su versión en inglés, no un programa distinto.

La séptima fila es autodefensa: un joven que puede decir esa frase en inglés tiene una protección real, no sólo vocabulario.

VIDA REAL

25 CV, aplicación y entrevista

A los 16–18, cada joven debe poder completar una aplicación básica en inglés con apoyo decreciente — es decir, subiendo de peldaño, no repitiendo el mismo con ayuda.

LAS PARTES DE UN CV

- *Personal information* — sólo lo apropiado y lo solicitado.
- *Education.*
- *Experience / volunteer experience.*
- *Skills.* · *Languages.* · *Availability.*
- *References*, cuando corresponda.
- Practicar formularios digitales **y** en papel.

LAS SEIS PREGUNTAS DE ENTREVISTA

LA PREGUNTA	CÓMO SE PREPARA
Tell me about yourself.	De treinta a cuarenta y cinco segundos.
Why do you want this job?	Interés más contribución.
What are your strengths?	Fortaleza más un ejemplo.
Tell me about a challenge.	Situación, acción, aprendizaje.
When can you work?	Disponibilidad clara.
Do you have any questions?	Llevar dos preguntas preparadas.

NO MEMORIZAR ROBÓTICAMENTE

Practique **ideas y vocabulario suficiente** para responder con naturalidad. Una respuesta memorizada se nota, y se cae en cuanto la pregunta cambia de forma.

VIDA REAL

26 Dinero, compras y estudio

Dos bloques que se dan mejor integrados con otros documentos que por separado.

DINERO Y COMPRAS

MISIÓN	VOCABULARIO
Comparar precio	*price, cheaper, expensive, discount.*
Pagar	*cash, card, change, receipt.*
Banco	*account, deposit, withdraw, balance.*
Presupuesto	*income, expense, save, budget.*
Un problema	*charged twice, refund, wrong price.*
Un contrato	*fee, monthly, cancel, due date.*

INGLÉS ACADÉMICO Y DE FORMACIÓN

- *Understand assignment instructions.* · *Ask for clarification.*
- *Take simple notes.* · *Identify main idea and evidence.*
- *Summarize in own words.* · *Use dictionary and reference tools.*
- *Write an email to an instructor.* · *Understand deadlines and course schedules.*

INTEGRACIÓN

Úselo junto con *Dinero con propósito*: **una sola actividad puede enseñar finanzas, inglés y resolución de problemas al mismo tiempo**, y además se parece mucho más a la vida real que tres clases separadas.

La meta del bloque académico: **que el idioma no impida acceder a una oportunidad educativa cuando el joven tiene la capacidad para aprovecharla.**

EL PROGRAMA

27 Doce semanas: nivel inicial

Veinte minutos por cinco días, más micro-inglés diario.

SEM.	TEMA
1	*Greetings + names*
2	*Home + objects*
3	*Food + requests*
4	*Body + feelings*
5	*Actions + instructions*
6	*Family + people*

SEM.	TEMA
7	*Places + directions*
8	*Time + routine*
9	*School + learning*
10	*Safety + help*
11	*Likes + interests*
12	*Conversation challenge*

EL PROGRAMA

28 Doce semanas: adolescente funcional

Cada semana es una misión, no un tema. La doce es la prueba real.

SEM.	MISIÓN
1	Presentarme en sesenta segundos.
2	Resolver una compra.
3	Pedir direcciones.
4	Escribir un correo.
5	Leer un anuncio de empleo.
6	Completar una aplicación.
7	Una entrevista.
8	Hablar con un supervisor.
9	Un viaje.
10	Salud o emergencia.
11	Presupuesto o contrato.
12	**Un día completo de simulación.**

EL CAPSTONE

La semana doce debe requerir usar el inglés para resolver, no para responder preguntas de vocabulario. Si se puede aprobar estudiando una lista, no es la semana doce.

EL PROGRAMA

29 Evaluación inicial y portafolio

Se evalúa por dominio, y siempre con una muestra guardada. No dependa de una sola puntuación.

EVALUACIÓN INICIAL — NIVEL POR DOMINIO

DOMINIO	1	2	3	4	5	6
Escuchar						
Hablar						
Leer						
Escribir						
Usar						

LA CASILLA VACÍA SIGNIFICA ALGO

Si no hay evidencia todavía, **no se marca nada** — y eso quiere decir «observar o enseñar», no «nivel cero».

PORTAFOLIO DE EVIDENCIA

EVIDENCIA	FECHA	NIVEL / NOTA
Audio presentándome		
Lectura grabada		
Mensaje o correo		
Role-play de compra		
Role-play de viaje		
CV o aplicación		
Entrevista		
Conversación de diez minutos		

PARA QUÉ SIRVE GUARDAR LA EVIDENCIA

Para que el joven pueda oírse a sí mismo un año antes. Es la demostración de progreso más convincente que existe, y no la da ninguna calificación.

EL PROGRAMA

30 Metas trimestrales y tablero

Una a tres prioridades reales por trimestre, no mejorar todo al mismo ritmo.

METAS A NOVENTA DÍAS — UNA POR DOMINIO, O MENOS

DOMINIO	MI META A 90 DÍAS	CÓMO LA DEMUESTRO
Escuchar		
Hablar		
Leer		
Escribir		
Usar		

TABLERO INSTITUCIONAL

INDICADOR	RESULTADO
% de niños con nivel inicial documentado	
Minutos de exposición por semana	
% con meta trimestral	
% con conversación semanal	
% con portafolio actualizado	
% de jóvenes 15+ con inglés laboral	
% de jóvenes 16+ con simulación de entrevista	
Voluntarios y tutores capacitados	

NO MIDA SÓLO ASISTENCIA

«Tomó cuarenta clases» no dice qué puede hacer. Mida capacidades demostrables, que es la misma regla de evidencia que usa el resto de la biblioteca.

EL PROGRAMA

31 Tutores y voluntarios

Un gran voluntario ayuda. **Un gran sistema permite que muchos voluntarios ayuden de forma consistente** — y sobrevive cuando se van.

- Currículo y metas definidos por el programa, **no por cada voluntario**.
- Evaluación inicial común.
- Plan de sesión sencillo, y registro de lo practicado.
- Materiales compartidos.
- **Protección infantil, límites y supervisión** — las mismas que un mentor.
- Continuidad: el sistema debe sobrevivir a la rotación de voluntarios.
- Supervisión pedagógica mínima.

LA ROTACIÓN NO ES UN ACCIDENTE, ES EL DISEÑO

Los voluntarios van y vienen. Un programa que depende de que uno se quede está repitiendo, en pequeño, **exactamente la lesión que la Fundación intenta deshacer**: adultos que llegan y dejan de llegar. El currículo compartido es lo que hace que la salida de un voluntario sea un cambio de persona y no una pérdida.

EL PROGRAMA

32 Plan de sesión de treinta minutos

Cinco bloques. Si no puede completar la frase del objetivo, la sesión todavía no está planeada.

MIN	BLOQUE	QUÉ OCURRE
5	*Review*	Recuperar lenguaje ya conocido.
7	*Input*	Escuchar o leer algo comprensible.
8	*Practice*	Frases y patrón.
7	*Mission*	Role-play o tarea real.
3	*Feedback*	Feedback y próximo paso.

LA FRASE QUE DEFINE LA PREPARACIÓN

«Al final de esta sesión podrá _____ en inglés.» Si no puede completarla, la sesión todavía no tiene objetivo — tiene contenido, que no es lo mismo.

EL PROGRAMA

33 Niveles distintos en un mismo grupo

Mismo tema, distinta producción. Es la forma de no partir el grupo por edad, que además casi nunca coincide con el nivel.

- El principiante señala o usa una palabra.
- El básico usa una frase.
- El funcional explica.
- El independiente argumenta o resuelve.
- Las parejas pueden apoyarse, **sin convertir siempre al avanzado en profesor**.
- **Evitar que la edad determine automáticamente el nivel.**

EL MISMO TEMA, CUATRO PRODUCCIONES

Restaurante. Nivel 2: «*water*». Nivel 3: «*Water, please.*» Nivel 4: ordenar la comida completa. Nivel 5: **resolver un pedido equivocado.**

EL PROGRAMA

34 Errores frecuentes del programa

Ocho, y todos son fáciles de cometer con buena intención.

EL ERROR	LA CORRECCIÓN
Sólo vocabulario	Usar frases y tareas.
Una clase semanal	Añadir micropráctica diaria.
Corregir todo	Priorizar la comunicación.
Mucho video pasivo	Añadir una misión.
Mismo nivel por edad	Evaluar individualmente.
El voluntario improvisa	Currículo más registro.
Sólo gramática	Integrar las cuatro habilidades.
Nunca se usa fuera de la clase	**Diseñar la transferencia.**

LA PRUEBA, CADA MES

¿Qué pudo hacer esta semana en inglés que no podía hacer hace un mes? Si no hay respuesta, el programa está ocupando tiempo sin producir capacidad.

35 Dificultades de lenguaje, audición o aprendizaje

Aprender un segundo idioma y tener una dificultad del lenguaje o del aprendizaje no son lo mismo. Pueden coexistir, y distinguirlas requiere evaluación competente.

- **No interpretar el progreso lento como falta de esfuerzo.**
- Verificar audición y visión cuando exista preocupación.
- Considerar el desarrollo del idioma de origen — una dificultad suele aparecer en los dos idiomas.
- Adaptar ritmo, modalidad y apoyos.
- Usar visuales, repetición y enseñanza explícita.
- Coordinar con profesionales educativos o de salud cuando corresponda.
- **Evitar retirar automáticamente las oportunidades de inglés.**

EL PROGRAMA

36 Protección e identidad

Siete reglas. La última es la que el niño recuerda.

- **No usar el dominio del inglés como medida de inteligencia.**
- No ridiculizar el acento.
- **No prohibir el español como castigo.** Nunca, por ningún motivo.
- No obligar a un niño a traducir temas sensibles para adultos — ni sobre sí mismo ni sobre otros.
- Proteger la privacidad en plataformas digitales.
- Supervisar los contactos en línea.
- Celebrar el bilingüismo y la cultura.

EL MENSAJE

Tu español es una fortaleza. Tu inglés puede convertirse en otra.

Un niño al que se le enseña que su idioma es un problema aprende inglés más despacio, no más rápido.

EL PROGRAMA

37 Kit mínimo e implementación 30-60-90

No espere el laboratorio perfecto. Se puede empezar con un teléfono, un altavoz, impresiones, libros y una rutina consistente.

EL KIT MÍNIMO PARA EMPEZAR MAÑANA

RECURSO	CANTIDAD
Tarjetas de cien palabras y frases	1 juego
Altavoz o fuente de audio	1
Libros por nivel	10 o más
Cuaderno por niño	1
Diccionario o app con audio	1 acceso
Tarjeta de rutina diaria	1 por grupo
Evaluación inicial y portafolio	1 por niño

IMPLEMENTACIÓN

PLAZO	LA ACCIÓN
0–30 días	Evaluar niveles. Definir responsable. Iniciar los veinte minutos diarios. Seleccionar recursos.
31–60 días	Metas individuales. Tutores y conversación. Portafolios. Capacitación de cuidadores.
61–90 días	Primera reevaluación. Ajustar grupos. Iniciar los módulos de vida real para adolescentes.

PRIORIDAD

Consistencia primero. Sofisticación después. Veinte minutos al día durante un año superan cualquier programa mejor diseñado que se cumple a medias.

FUNDAMENTOS

38 De dónde viene esta ruta, y hasta dónde llega

Integra marcos públicos de enseñanza y evaluación del inglés con el resto de la biblioteca.

- **Consejo de Europa.** *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCER/CEFR), incluido el *Companion Volume* — la referencia de niveles de la sección 4.
- **British Council.** Recursos y marcos de enseñanza y aprendizaje del inglés por edades y habilidades.
- **Institute of Education Sciences / What Works Clearinghouse (Estados Unidos).** Prácticas basadas en evidencia para alfabetización y para aprendices de inglés. **Es un marco estadounidense:** los principios de enseñanza explícita transfieren; el sistema escolar, las categorías y los requisitos no.
- **Love La Vida Foundation.** *Conectar y crecer · Trabajo con propósito · Dinero con propósito · Mi vida, mis habilidades, mi futuro · Manual de Transición 15–18 · Manual de Protección Infantil.*

ALCANCE

Esta ruta organiza el desarrollo funcional del inglés. **No sustituye la evaluación especializada** de lenguaje, discapacidad, audición o alfabetización, ni las certificaciones oficiales que un joven pueda necesitar para estudiar o trabajar.

AUTORÍA Y REVISIÓN

Escrito por **Scott Kimball, PhD** — licenciatura en psicología, maestría en psicología clínica, doctorado en psicología industrial y organizacional.

A la fecha de esta versión no ha sido revisado por un profesional clínico licenciado en México ni en Colombia. Esa revisión se está gestionando. Hasta entonces es material de formación, no protocolo clínico, y los lineamientos locales de protección infantil prevalecen siempre.

Un segundo idioma puede ampliar el mapa de posibilidades de un joven.

Pero esa posibilidad aparece cuando el idioma se vuelve usable: cuando puede **entender una pregunta, pedir ayuda, leer una instrucción, escribir un mensaje, hablar con un supervisor, viajar, aprender y seguir creciendo por cuenta propia.**

I can learn.
I can communicate.
I can build my future.

LOVE LA VIDA FOUNDATION · LOVELAVIDA.ORG
PERSONAS · COMUNIDADES · OPORTUNIDADES

Versión 1.0 · Septiembre de 2026 · Libre de imprimir, copiar y adaptar para uso no comercial en casas hogar.
Material de formación. Los lineamientos locales de protección infantil prevalecen siempre.